



## Décapeuse automotrice sur pneus

# 657 Cat®

**Introduite pour la première fois dans la gamme des décapeuses automotrices sur pneus Cat® en 1962, la 657 continue à s'imposer comme l'une de nos machines phares. Sa double puissance permet d'augmenter la productivité et d'effectuer un chargement à assistance réciproque. Combinez cette fonctionnalité à une plus grande productivité, un meilleur confort pour le conducteur et de nouvelles fonctions de sécurité (système d'accès motorisé et freins à disque à bain d'huile efficaces) et vous obtenez une machine offrant des retours élevés en termes de profits et de temps !**

### Soyez plus productif

- Le système de commande de productivité électronique avancée (APECS) assure la communication entre le moteur et la transmission afin d'optimiser de manière efficace la puissance et le couple transmis. Cette intégration se traduit par une performance renforcée et une augmentation du volume de matériaux transportés.
- Réglez la vitesse maximale souhaitée avec la commande de vitesse au sol et la machine déterminera le rapport le plus approprié au moteur et à la transmission tout en garantissant une consommation de carburant moindre.
- La fonction de limitation de vitesse de la machine permet de maintenir une vitesse maximale prédéfinie, sans dépendre du sélecteur de vitesse maximale.
- Grâce à la fonction de calage automatique, au démarrage, la transmission atteint plus rapidement la température de fonctionnement lorsque la machine est utilisée dans des régions à climat froid.
- Cat Payload pour décapeuses est une solution de terrassement permettant une charge utile et un rendement du chantier optimaux. Cat Payload mesure la pesée à la volée en utilisant la pression du vérin de levage de la benne pendant le segment de transport en charge. Cat Payload est optimisé pour une utilisation avec l'aide séquentielle, ce qui permet d'augmenter la productivité avec moins d'efforts de la part du conducteur.

### Meilleur confort de travail

- Braquez plus facilement avec le circuit de direction haute pression entièrement repensé.
- Réduisez jusqu'à 14 commandes individuelles de conducteur par cycle grâce à l'aide séquentielle.
- Bénéficiez des améliorations intérieures et d'un environnement de travail plus ergonomique avec une cabine de 21 % plus spacieuse que les cabines de la 657 série G.
- Les commandes ergonomiques et intuitives avec affichage multi-fonction aident les conducteurs à rester concentrés sur leur travail.
- Conservez la température souhaitée à l'intérieur de la cabine grâce à la commande de température automatique.

### Conçue pour la sécurité

- Entrez et sortez plus facilement de la cabine grâce au nouveau système d'échelle d'accès motorisé.
- Permettez au conducteur de mieux connaître les zones aux alentours du chantier avec le système de visibilité sur la zone de travail (WAVS).
- L'accès pratique, à hauteur du sol, au réservoir de carburant ainsi qu'aux divers points d'entretien assure un service plus sûr et plus performant.
- L'indicateur de ceinture de sécurité émet des alertes visuelles/sonores si la ceinture de sécurité n'est pas utilisée.
- Le réservoir de carburant, le filtre à carburant, le filtre à huile moteur, ainsi que les points de vidange d'huile moteur et d'eau sont aisément accessibles au niveau du sol.

### Facile à utiliser

- La suspension de siège Cat Advanced Ride Management (ARM) réduit le mouvement de la fin de course du cylindre de charge pour une marche plus régulière.
- Une protection contre le sursrégime du moteur s'engage automatiquement sans entrée du conducteur quand la machine est en huitième. La machine fournit une assistance en réduisant sa vitesse au moyen d'une annulation de la commande d'accélération et d'un engagement du frein de compression du moteur.
- La cabine spacieuse comporte des commandes faciles et intuitives et offre une excellente visibilité. La cabine garantit un environnement de travail confortable pendant les opérations tout au long de la journée.



# Décapeuse automotrice sur pneus 657 Cat®

## Technologies Cat intégrées

- VisionLink® permet d'accéder aux informations partout et à tout moment afin de prendre des décisions éclairées pour accroître la productivité, réduire les coûts, simplifier la maintenance et améliorer la sécurité sur votre chantier.
- Product Link™ collecte les données de la machine, qui sont ensuite accessibles en ligne via des applications Web et mobiles (équipement en option).
- Objectif de nivellement atteint plus rapidement et avec plus de précision grâce aux technologies Cat Grade. Moins de passes et moins d'effort de la part du conducteur nécessaires pour réaliser le travail afin de gagner du temps et d'augmenter les bénéfices.
- Surveillez, gérez et améliorez les travaux de chantier.

## Exécutez le travail efficacement

- Le moteur de tracteur C18 et le moteur de décapeuse C15 Cat sont conformes aux normes sur les émissions de l'EPA Tier 4 Final (États-Unis) ou Stage V (Union européenne) visant la réduction de la consommation de carburant.
- Le ventilateur hydraulique à demande variable du tracteur contribue à la réduction de la consommation de carburant.
- Cat Grade (accessoire en option) permet intelligemment à la machine de ne pas couper en dessous du niveau souhaité dans la zone de coupe ou de trop remplir la zone de remplissage.

## Équipement de série et options

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat®.

	De série	En option		De série	En option
<b>GROUPE MOTOPROPULSEUR – TRACTEUR</b>			<b>CIRCUIT ÉLECTRIQUE – TRACTEUR ET DÉCAPEUSE</b>		
C18 (conforme aux normes sur les émissions de l'EPA Tier 4 Final pour les États-Unis et Stage V pour l'Union européenne)	✓		Avertisseur de recul	✓	
Frein moteur Cat®	✓		Alternateur, tracteur 115 ampères, décapeuse 65 ampères	✓	
Blocage de différentiel	✓		Batteries (4), 12 V, 1 000 CCA, sans entretien	✓	
Ventilateur hydraulique	✓		Circuit électrique, 24 V	✓	
Protection, carter	✓		Démarrage électrique du moteur, 24 V	✓	
Aide au démarrage à l'éther	✓		Arrêt moteur au niveau du sol	✓	
Circuit de freinage : primaire et secondaire, disque à bain d'huile, hydraulique ; stationnement, à relâchement hydraulique, actionné par ressort	✓		Système d'éclairage : phares à diode pour feux de croisement et de route, projecteurs de travail à diode à large faisceau, feux stop à diode, clignotants à diode avec fonction de feux de détresse	✓	
Transmission : changement de vitesse planétaire à 8 vitesses, contrôle électronique de la pression d'embrayage (ECPC), logiciel APECS (Advanced Productivity Electronic Control Strategy), sélection programmable du rapport supérieur, maintien du rapport, protection – groupe motopropulseur, contrôle de la vitesse au sol, limitation de la vitesse de la machine	✓		Prise de charge/démarrage	✓	
<b>GROUPE MOTOPROPULSEUR – DÉCAPEUSE</b>					
C15 Cat (conforme aux normes américaine EPA Tier 4 Final et européenne Stage V sur les émissions)	✓				
Frein moteur Cat	✓				
Ventilateur, entraînement mécanique	✓				
Aide au démarrage à l'éther	✓				
Circuit de freinage : primaire et secondaire, disque à bain d'huile et hydraulique	✓				
Transmission : changement de vitesse planétaire à 8 vitesses, contrôle électronique de la pression d'embrayage (ECPC), logiciel APECS (Advanced Productivity Electronic Control Strategy), sélection programmable du rapport supérieur, maintien du rapport, protection – groupe motopropulseur, contrôle de la vitesse au sol, limitation de la vitesse de la machine	✓				

(Suite à la page suivante)

## Équipement de série et options (suite)

L'équipement de série et les options peuvent varier. Pour de plus amples informations, veuillez consulter votre concessionnaire Cat.

	De série	En option		De série	En option
<b>POSTE DE CONDUITE – TRACTEUR</b>			<b>LIQUIDES</b>		
Préfiltre d'air motorisé du système de chauffage/ventilation/climatisation	✓		Liquide de refroidissement longue durée jusqu'à -37 °C (-34 °F)	✓	
Chauffage/ventilation/climatisation, dégivrage	✓		<b>AUTRES ÉQUIPEMENTS STANDARD</b>		
Commande thermostat de chauffage/ventilation/climatisation	✓		Accumulateurs (frein et amortisseur d'attelage) avec numéro d'enregistrement canadien (CRN, Canadian Registration Number)	✓	
Crochet à vêtements	✓		Vidange d'huile rapide (moteur)	✓	
Plate-forme de panier-repas avec sangle d'attache	✓		Verrous antivandalisme	✓	
Connexion de diagnostic	✓		Verrous de direction	✓	
Prises d'alimentation de 12 V (2)	✓		Réchauffeur de liquide de refroidissement moteur (120 V)	✓	
Plafonnier	✓		Benne 24,5 m³ (32 yd³) – nivelée, 33,6 m³ (44 yd³) – à refus	✓	
Klaxon électrique	✓		Vidange d'huile rapide (moteur)	✓	
Commande d'équipement avec poignée en forme de T	✓		Protection contre le débordement de la benne	✓	
Prééquipement radio	✓		Vérins à détection de position hydrauliques (levage de la benne et bouclier)	✓	
Cabine à cadre de protection en cas de retournement/cadre de protection contre les chutes d'objets (ROPS/FOPS), pressurisée	✓		Assistance réciproque	✓	
Contacteurs du clavier : démarrage moteur arrière, verrouillage de l'accélérateur, essuie-glaces/lave-glaces, feux de détresse, sélection du niveau de ralentissement, feux de travail marche/arrêt, mode information sur l'écran tactile	✓		Réservoir de carburant à remplissage rapide	✓	
Ceinture de sécurité, en deux parties statiques	✓		Garde-boue, métalliques	✓	
Vitres, sortie d'urgence sur le côté droit	✓		Direction auxiliaire (entraînée au sol)	✓	
Vitres feuilletées, à glissière	✓		<b>AUTRES ÉQUIPEMENTS</b>		
Système de caméras Work Area Vision (3)	✓		Gyrophare de cabine avec avertisseur pneumatique		✓
Écran d'informations tactile 254 mm (10 in)	✓		<b>INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN</b>		
Échelle d'accès motorisée	✓		Version du film – États-Unis (ANSI)		✓
Interrupteurs à bascule d'ergot de sécurité	✓		Version du film : International (ISO)		✓
Siège – gestion de conduite avancée (ARM) Cat, Comfort Cat série III, pivotant à 30°	✓		<b>TECHNOLOGIES INTÉGRÉES</b>		
			Aide séquentielle et Cat Payload	✓	
			Cat Grade		✓
			Product Link™		✓

# Décapeuse automotrice sur pneus 657 Cat®

## Caractéristiques techniques

Moteur			
	Tracteur		Décapeuse
Modèle de moteur	C18 Cat		C15 Cat
Régime moteur nominal (tr/min)	2 000 tr/min		2 100 tr/min
Puissance nette annoncée (ISO 14396)	469 kW	629 hp	353 kW 473 hp
• Conforme à la norme américaine EPA Tier 4 Final et à la norme européenne Stage V sur les émissions.			

Données générales		
Capacité de la décapeuse		
À ras	24,5 m³	32,0 yd³
Capacité	33,6 m³	44,0 yd³
Charge nominale	47 174 kg 46,4 tonnes métriques	104 000 lb 52,0 tonnes
Largeur de coupe	3,8 m	12,5 ft
Profondeur de coupe maximale (verrouillée par amortisseur d'attelage)	440 mm	17,3 in
Profondeur d'épandage maximale	660 mm	26,0 in
Vitesse maxi (en charge)	56,1 km/h	34,9 mph
Largeur de braquage, de bordure à bordure, à 180° (droite)	13,6 m	44,6 ft
Taille de pneu	40.5/75 R39 ★★ E-3	
Poids en ordre de marche		
Sans charge	74 850 kg	165 000 lb
Avec charge nominale	122 050 kg	269 075 lb
Longueur hors tout	17,97 m	58,96 ft

Transmission		
Première	5,7 km/h	3,5 mph
Deuxième	10,5 km/h	6,5 mph
Troisième	12,5 km/h	7,8 mph
Quatrième	17,0 kph	10,6 mph
Cinquième	22,8 km/h	14,2 mph
Sixième	30,9 km/h	19,2 mph
Septième	41,4 km/h	25,7 mph
Huitième	56,1 km/h	34,9 mph
Marche arrière	10,8 km/h	6,7 mph

## Niveaux sonores

- Le niveau de puissance acoustique extérieur de la machine standard (ISO 6395:2008) est de 116 dB(A).
- Le niveau de pression acoustique intérieur pour une machine standard (ISO 6396:2008) est de 75 dB(A).

## Critères de conformité aux normes de sécurité

Cadre de protection en cas de retournement (ROPS)	ISO 3471:2008 pour jusqu'à 26 600 kg (58 643 lb)
Cadre de protection contre les chutes d'objets	ISO 3449:2005 Niveau II
Freins	ISO 3450:2011
Circuit de direction	ISO 5010:2019
Ceinture de sécurité	ISO 6683:2005, SAE J386
Avertisseurs sonores de marche avant et de recul	ISO 9533:2010

## Contenances pour l'entretien

	Tracteur		Décapeuse	
Carter	52,0 l	13,7 US gal	34 l	9,0 US gal
Circuit de transmission	136 l	35,9 US gal	121 l	32,0 US gal
Circuit de refroidissement	88,6 l	23,4 US gal	63,2 l	16,7 US gal
Réservoir de carburant	1 628,0 l		430,1 US gal	
Circuit hydraulique	150 l		39,6 US gal	
Liquide d'échappement diesel	30,5 l	8,1 US gal	22 l	5,8 US gal

## Circuit de climatisation

Le système de climatisation de cette machine contient un gaz à effet de serre réfrigérant R134a ou R1234yf. Se référer aux étiquettes de la machine pour l'identification du gaz.

- S'il est équipé de R134a (potentiel de réchauffement climatique = 1 430), le circuit contient 1,9 kg (4,2 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO<sub>2</sub> de 2,71 tonnes métriques (2,674 tonnes US).
- S'il est équipé de R1234yf (potentiel de réchauffement climatique = 0,501), le circuit contient 1,85 kg (4,1 lb) de réfrigérant, soit un équivalent CO<sub>2</sub> de 0,001 tonnes métriques (0,001 tonne US).

Pour tout renseignement complémentaire sur les produits Cat, les services proposés par nos concessionnaires et nos solutions par secteur d'activité, rendez-vous sur le site [www.cat.com](http://www.cat.com).

© 2025 Caterpillar, Tous droits réservés. Les matériaux et les caractéristiques sont susceptibles de faire l'objet de modifications sans préavis. Les machines représentées sur les photos peuvent comporter des accessoires supplémentaires. Pour connaître les options disponibles, veuillez vous adresser à votre concessionnaire Cat. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, leurs logos respectifs, la couleur « Caterpillar Corporate Yellow », les habillages commerciaux « Power Edge » et « Modern Hex » Cat, ainsi que l'identité visuelle de l'entreprise et des produits qui figurent dans le présent document, sont des marques déposées de Caterpillar qui ne peuvent pas être utilisées sans autorisation.

AFXQ2531-02 (08-2025)  
Remplace AFXQ2531-01  
Numéro de version : 11A  
(Global excluding Japan)

